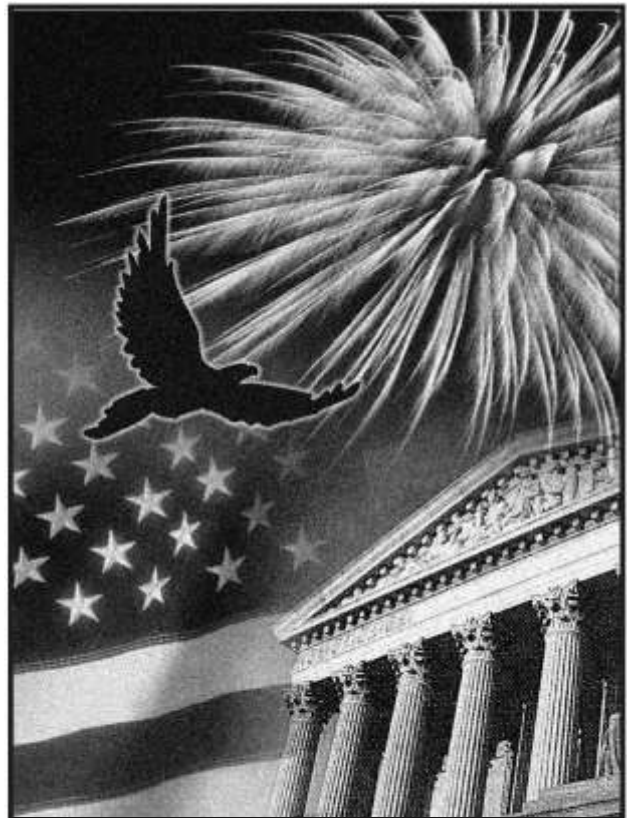


# Publication 519(SP)

## Guía de Impuestos Estadounidenses para Extranjeros

Úsese al preparar la  
declaración de **2022**

Volume 5 of 10



Obtenga formularios y otra información más rápido y fácil en:

- [IRS.gov](https://www.irs.gov) (English)
- [IRS.gov/Korean](https://www.irs.gov/Korean) (한국어)
- [IRS.gov/Spanish](https://www.irs.gov/Spanish) (Español)
- [IRS.gov/Russian](https://www.irs.gov/Russian) (Русский)
- [IRS.gov/Chinese](https://www.irs.gov/Chinese) (中文)
- [IRS.gov/Vietnamese](https://www.irs.gov/Vietnamese) (Tiếng Việt)



This page is intentionally left blank

***Alivio tributario en casos de desastre.*** Si usted es un estudiante o aprendiz de negocios que reúne los requisitos para los beneficios del Artículo 21(2) del Tratado tributario entre los Estados Unidos e India que ha sido afectado por un desastre importante (mayor) declarado como tal por el gobierno federal en 2022 (vea [IRS.gov/DisasterTaxRelief](https://www.irs.gov/DisasterTaxRelief) y [FEMA.gov/disaster](https://www.fema.gov/disaster), ambos disponibles en español), usted podría elegir aumentar su deducción estándar por la cantidad de su pérdidas netas por desastre calificado relacionadas con sus pérdidas fortuitas de propiedad de uso personal en su declaración de impuestos de 2022. Use la Hoja de Trabajo 5-1 para calcular su deducción estándar para 2022. Vea el Formulario 4684 de 2022 y sus instrucciones, ambos en inglés, para más información sobre los beneficios tributarios por pérdidas netas por desastre calificado relacionadas con sus pérdidas fortuitas de propiedad de uso personal.

**Impuestos estatales y locales sobre los ingresos.** Usted puede deducir los impuestos estatales y locales sobre los ingresos que pagó sobre ingresos directamente relacionados con su ocupación o negocio en los Estados Unidos. Su deducción se limita a una deducción total combinada de \$10,000 (\$5,000 si es casado que presenta una declaración por separado). Si obtuvo un reembolso o devolución en 2022 por impuestos que pagó en un año anterior, no reduzca su deducción por esa cantidad. En vez de eso, usted tiene que incluir el reembolso o devolución en su ingreso si dedujo los impuestos en el año anterior y la deducción redujo su impuesto. Vea *Recoveries* (Recuperación de fondos) en la [Publicación 525](#), en inglés, para detalles sobre cómo calcular la cantidad a incluir en su ingreso.

**Donaciones caritativas.** Usted puede deducir sus donaciones o regalos caritativos a organizaciones calificadas sujetos a ciertos límites. Las organizaciones calificadas incluyen organizaciones que son de carácter religioso, caritativo, educativo, científico o literario, o que trabajan para prevenir la crueldad hacia los niños o los animales. Ciertas organizaciones que promueven competencias nacionales o internacionales de deportes para jugadores no profesionales también son organizaciones calificadas.

Para más información sobre la deducción de donaciones caritativas, vea **Donaciones Caritativas a Organizaciones Estadounidenses** bajo **Instrucciones para el Anexo A (Formulario 1040-NR(SP)) — Deducciones Detalladas** en la Instrucciones para el Formulario 1040-NR(SP).

**Organizaciones extranjeras.** Las donaciones hechas directamente a una organización extranjera no son deducibles. Sin embargo, usted sí puede deducir donaciones hechas a una organización estadounidense que transfiere fondos a una organización caritativa extranjera si la organización estadounidense controla el uso de los fondos o si la organización extranjera es sólo una rama administrativa de la organización estadounidense.

Conforme a un número limitado de tratados tributarios, usted podría reunir los requisitos para deducir donaciones hechas a una organización caritativa extranjera. Vea la [Publicación 526](#), en inglés, para detalles.

**Pérdidas por hechos fortuitos y robos.**

Usted quizás pueda deducir pérdidas por hechos fortuitos y robos en su declaración de impuestos.



*Sólo puede deducir una pérdida por hecho fortuito o robo que no sea de negocio si esta pérdida es atribuible a un desastre declarado como tal por el gobierno federal.*

Si su pérdida por hecho fortuito o robo es atribuible a un desastre declarado como tal por el gobierno federal, puede deducir su pérdida aunque su propiedad no esté relacionada con una ocupación o negocio en los Estados Unidos. La propiedad puede ser bienes de uso personal o bienes de generación de ingresos no relacionados con una ocupación o negocio en los Estados Unidos. La propiedad tiene que estar ubicada en los Estados Unidos al momento del hecho fortuito o robo. Las pérdidas por robo solamente se pueden deducir en el año en que usted descubre la pérdida. Use el Formulario 4684 y sus instrucciones, ambos en inglés, para calcular su pérdida por hecho

fortuito o robo deducible. Para más información, vea la [Publicación 547\(SP\)](#).

**Otras deducciones detalladas.** Puede que se le permita deducir algunas otras deducciones detalladas que no se hayan mencionado anteriormente. Éstas incluyen las siguientes:

- Pérdida neta por desastre calificado.
- Pérdidas por hechos fortuitos y robos de propiedad que genera ingresos.
- Deducción por reintegro de cantidades conforme a una reclamación de derecho si exceden de \$3,000. Vea la [Publicación 525](#), en inglés, para detalles.
- Cierta inversión no recuperada en una pensión.
- Gastos del trabajo relacionados con los impedimentos de personas con incapacidades.



Para más información, vea las instrucciones para la línea **7** bajo **Instrucciones para el Anexo A (Formulario 1040-NR(SP)) – Deducciones Detalladas** en las Instrucciones para el Formulario 1040-NR(SP). También vea la [\*Publicación 529, Miscellaneous Deductions\*](#) (Deducciones misceláneas), en inglés.

***Pérdida neta por desastre calificado.*** Vea las Instrucciones para el Formulario 4684, en inglés, para más información sobre las pérdidas netas por desastre calificado. Para determinar si usted fue afectado por un desastre importante (mayor) declarado como tal por el gobierno federal, acceda a [\*IRS.gov/DisasterTaxRelief\*](https://www.irs.gov/DisasterTaxRelief).

***Pérdidas de propiedad de generación de ingresos.*** Estas pérdidas no están sujetas a las limitaciones que aplican a la propiedad de uso personal. Use la Sección B del Formulario 4684, en inglés, para calcular su deducción por estas pérdidas.

# **Créditos Tributarios y Pagos de Impuestos**

Esta discusión trata de los créditos tributarios y pagos de impuestos para los extranjeros residentes, seguido por una discusión de los créditos y pagos para los extranjeros no residentes.

## **Extranjeros Residentes**

Los extranjeros residentes generalmente reclaman créditos tributarios y declaran pagos de impuestos, incluyendo la retención, usando las mismas reglas que le aplican a los ciudadanos estadounidenses.

Los siguientes artículos son algunos de los créditos que puede reclamar.

Hoja de Trabajo 5-1. **Hoja de Trabajo de la Deducción Estándar de 2022 para Estudiantes y Aprendices de Negocios de la India**

Guarde para Sus Registros



**Precaución:** Si es casado que presenta una declaración por separado y su cónyuge detalla las deducciones, no complete esta hoja de trabajo. Usted no puede tomar la deducción estándar aunque haya nacido antes del 2 de enero de 1958 o sea ciego.

1. Anote la cantidad que aparece a continuación para su estado civil para efectos de la declaración.
  - Soltero o casado que presenta una declaración por separado: \$12,950
  - Cónyuge sobreviviente que reúne los requisitos: \$25,900 ..... 1. \_\_\_\_\_
2. ¿Puede usted ser reclamado como dependiente en la declaración del impuesto federal sobre los ingresos (de los Estados Unidos) de otra persona?  
☐ **No.** Anote la cantidad de la línea 1 en la línea 4. Omita la línea 3 y pase a la línea 5.  
☐ **Sí.** Pase a la línea 3.
3. ¿Es su **ingreso del trabajo\*** mayor de \$750?  
☐ **Sí.** Añada \$400 a su ingreso del trabajo. Anote el total.  
☐ **No.** Anote \$1,150 ..... 3. \_\_\_\_\_
4. De las líneas 1 o 3, anote la cantidad que sea **menor** ..... 4. \_\_\_\_\_
5. Si nació antes del 2 de enero de 1958, o es ciego, anote "\$1,400" (\$1,750 si es soltero). Si nació antes del 2 de enero de 1958 y es ciego, anote "\$2,800" (\$3,500 si es soltero). De lo contrario, anote "-0-" ..... 5. \_\_\_\_\_
6. Anote cualquier pérdida neta por desastre calificado de la línea 15 de su Formulario 4684 de 2022 ..... 6. \_\_\_\_\_
7. Sume las líneas 4, 5, y 6. Anote el total aquí y en la línea 12 del Formulario 1040-NR(SP). Escriba "*Standard Deduction Allowed Under U.S.-India Income Tax Treaty*" (Deducción estándar permitida conforme al Tratado tributario entre los Estados Unidos e India) en el espacio en el margen a la izquierda de estas líneas. **Ésta es su deducción estándar para el año 2022** ..... 7. \_\_\_\_\_

\* El **ingreso del trabajo** incluye salarios, sueldos, propinas, honorarios por servicios profesionales y otras remuneraciones recibidas por servicios personales que usted prestó. También incluye toda cantidad recibida por concepto de beca de estudio (de desarrollo profesional) que usted tenga que incluir en su ingreso. Por lo general, su ingreso del trabajo es el total de la(s) cantidad(es) que usted declaró en las líneas 1z del Formulario 1040-NR(SP) y las líneas 3, 6 y 8r del Anexo 1 (Formulario 1040(SP)), menos la cantidad de la línea 15 del Anexo 1 (Formulario 1040(SP)).

La página se ha dejado en blanco in tencionalmente.

**Crédito por impuestos extranjeros.** Usted puede reclamar un crédito, sujeto a ciertos límites, por los impuestos sobre los ingresos que pagó a o que acumuló con un país extranjero por ingresos de fuentes extranjeras. Usted no puede reclamar un crédito por impuestos que pagó o acumuló por ingresos de fuentes extranjeras excluidos. Para reclamar un crédito por los impuestos sobre los ingresos que pagó a o que acumuló con un país extranjero, usted generalmente tendrá que presentar el Formulario 1116, en inglés, junto con su Formulario 1040(SP) o 1040-SR(SP).

Para más información, vea la [\*Publicación 514, Foreign Tax Credit for Individuals\*](#) (Crédito por impuestos extranjeros para personas físicas), en inglés.

**Crédito por gastos del cuidado de menores y dependientes.** Usted podría tomar este crédito si usted le paga a otra persona para que cuide a su hijo calificado

que tiene menos de 13 años de edad a quien usted reclama como dependiente suyo, o su dependiente incapacitado o su cónyuge incapacitado, para que usted pueda trabajar o buscar trabajo.

Para más información, vea el Formulario 2441 y la [Publicación 503](#), ambos en inglés.

**Crédito para ancianos o para personas discapacitadas.** Usted podría reunir los requisitos para este crédito si tiene 65 años de edad o más o si se jubiló con una discapacidad total y permanente. Para más información sobre este crédito, vea la [Publicación 524](#) y el Anexo R (Formulario 1040), ambos en inglés.

**Créditos por estudios.** Usted podría calificar para estos créditos si usted pagó gastos de estudios calificados para usted mismo, su cónyuge o su dependiente. Hay dos créditos por estudios: el crédito tributario de oportunidad para los estadounidenses y el crédito vitalicio por aprendizaje. No puede

reclamar estos créditos si usted es casado que presenta una declaración por separado. Use el Formulario 8863 para calcular el crédito. Para más información, vea la [\*Publicación 970\*](#), en inglés.

Extranjeros no residentes, vean Créditos por estudios bajo **Extranjeros No Residentes**, más adelante.

**Crédito por aportaciones a cuentas de ahorros para la jubilación.** Usted podría calificar para este crédito (también conocido como el “*saver's credit*” (crédito del ahorrador)) si hizo aportaciones calificadas a un plan de jubilación patrocinado por el empleador o a un arreglo *IRA* en 2022. Use el Formulario 8880 y sus instrucciones, ambos en inglés, para calcular el crédito. Para más información sobre los requisitos para reclamar el crédito, vea la [\*Publicación 590-A\*](#), en inglés.

**Crédito tributario por hijos y el crédito tributario adicional por hijos.** “Hijo calificado”, para propósitos del crédito

tributario por hijos y el crédito tributario adicional por hijos, es un hijo que:

- Tenía menos de 17 años de edad al final de 2022;
- Es su hijo, hija, hijastro, hijastra, hijo de crianza elegible, hermano, hermana, hermanastro, hermanastra, medio hermano, media hermana o un descendiente de cualquiera de ellos (por ejemplo, su nieto o nieta, su sobrino o sobrina);
- Es un ciudadano estadounidense, nacional estadounidense o extranjero residente;
- No proveyó más de la mitad de su propia manutención para el año 2022;
- Vivió con usted por más de la mitad del año 2022 (las ausencias temporales, tales como por educación, vacaciones, negocios o atención



médica, cuentan como tiempo vivido en la vivienda);

- Es reclamado como un dependiente en su declaración; y
- No presenta una declaración conjunta para el año (o que la presenta sólo para solicitar un reembolso del impuesto retenido sobre el ingreso o el impuesto estimado pagado).

A un hijo adoptivo se le trata siempre como hijo propio. Un hijo adoptivo incluye a un hijo que fue colocado en su hogar legalmente para su adopción legítima.

Si no tenía un *SSN* (o *ITIN*) expedido en o antes de la fecha de vencimiento para presentar su declaración de 2022 (incluyendo prórrogas), usted no puede reclamar el crédito tributario por hijos para 2022 ni en su declaración original ni en la enmendada.

Si su hijo no tenía un *SSN* válido para trabajar y expedido antes de la fecha de vencimiento para presentar la declaración de 2022 (incluyendo prórrogas), usted no puede reclamar el crédito tributario por hijos por este hijo pero podría reclamar el crédito por otros dependientes por este hijo. Vea Crédito por otros dependientes, explicado más adelante.

Use el Anexo 8812 (Formulario 1040(SP)) y sus instrucciones para calcular los créditos.

**Crédito por otros dependientes.** El crédito por otros dependientes es para personas que tienen dependientes que no pueden ser reclamados para el crédito tributario por hijos. El dependiente calificado tiene que ser un ciudadano o nacional estadounidense o extranjero residente y tener un *SSN*, *ITIN* o número de identificación del contribuyente en proceso de adopción (*ATIN*, por sus siglas en inglés) expedido en o antes de la fecha de vencimiento para presentar su declaración de

2022 (incluyendo prórrogas). Vea el Anexo 8812 (Formulario 1040(SP) y sus instrucciones para mas información.

**Crédito por adopción.** Usted podría calificar para tomar un crédito tributario de hasta \$14,890 por gastos calificados pagados para adoptar un hijo que reúne los requisitos. Esta cantidad se le podría permitir por la adopción de un hijo con necesidades especiales independientemente de si usted tiene gastos calificados. Para reclamar el crédito por adopción, presente el Formulario 8839, *Qualified Adoption Expenses* (Gastos de adopción calificados), en inglés, con su Formulario 1040(SP) o 1040-SR(SP).

**Crédito por ingreso del trabajo (*EIC*).** El crédito por ingreso del trabajo (*EIC*, por sus siglas en inglés), o crédito tributario por ingreso del trabajo (*EITC*, por sus siglas en inglés), es un beneficio para personas que trabajan con ingresos bajos a moderados. Para calificar para el *EIC*, usted tiene que

tener ingreso del trabajo proveniente del trabajo realizado para otra persona o de operar y ser dueño de un negocio o granja y cumplir con los requisitos básicos. Además, tiene que cumplir con requisitos adicionales para trabajadores sin un hijo calificado o tener un hijo que cumple todos los requisitos para hijos calificados. El *EIC* reduce la cantidad de impuesto que usted adeuda y podría darle un reembolso. Para más información, acceda a [IRS.gov/EIC](https://www.irs.gov/EIC) y pulse sobre *Español*.

Si usted (o su cónyuge, si presentan una declaración conjunta) no tenían un *SSN* que le fue expedido en o antes de la fecha de vencimiento de su declaración de 2022 (incluidas las prórrogas), no puede reclamar el *EIC* en su declaración original de 2022 ni en una enmendada. Además, si un hijo no tenía un *SSN* que le fue expedido en o antes de la fecha de vencimiento de su declaración (incluidas las prórrogas), usted no puede usar

a ese hijo como hijo calificado al calcular la cantidad del *EIC* en su declaración original de 2022 ni en una enmendada.



*Si una tarjeta de Seguro Social tiene la frase "Not Valid for Employment" (No es válida para trabajar) y el número se expidió únicamente para permitirle a usted (o a su cónyuge o hijo calificado) recibir un beneficio financiado con fondos federales, usted no puede reclamar el EIC. Un ejemplo de un beneficio financiado con fondos federales lo es Medicaid. Si una tarjeta tiene esta frase impresa y el estado migratorio de la persona ha cambiado, por lo que la persona ahora es un ciudadano o residente permanente de los Estados Unidos, pídale a la SSA una nueva tarjeta de Seguro Social sin esa inscripción.*

Para averiguar si reúne los requisitos para el *EIC*, acceda a [IRS.gov/EITCAssistant](https://www.irs.gov/EITCAssistant) y pulse sobre *Español*.

***Otra información.*** Hay otros requisitos con los que tiene que cumplir que no se explican aquí. Para más información, vea la [Publicación 596SP.](#)

## **Extranjeros No Residentes**

Los extranjeros no residentes pueden reclamar algunos de los mismos créditos que los extranjeros residentes pueden reclamar. También puede declarar ciertos impuestos que pagó, que se considera que pagó o que se retuvieron de sus ingresos.

## **Créditos**

Los créditos se permiten solamente si usted recibe ingreso directamente relacionado. Usted quizás pueda reclamar algunos de los siguientes créditos.

**Crédito por impuestos extranjeros.** Si usted recibe ingresos de fuentes extranjeras que están directamente relacionados con una ocupación o negocio en los Estados Unidos,

puede reclamar un crédito por cualquier impuesto sobre los ingresos que pagó a o que acumuló con un país extranjero o posesión de los EE. UU. sobre esos ingresos.

Si no tiene ingresos de fuentes extranjeras que están directamente relacionados con una ocupación o negocio en los Estados Unidos, no puede reclamar créditos contra sus impuestos de los EE. UU. por impuestos que pagó a o que acumuló con un país extranjero o posesión de los Estados Unidos.

No puede tomar ningún crédito por los impuestos gravados por un país extranjero o posesión de los Estados Unidos sobre sus ingresos de fuentes estadounidenses si esos impuestos fueron gravados sólo porque usted es un ciudadano o residente del país extranjero o la posesión.

Si usted reclama un crédito por impuestos extranjeros, generalmente tendrá que adjuntar un Formulario 1116, en inglés. Vea

la [Publicación 514](#), en inglés, para más información.

**Crédito por gastos del cuidado de menores y dependientes.** Usted podría tomar este crédito si usted le paga a otra persona para que cuide a su hijo calificado que tiene menos de 13 años de edad a quien usted reclama como dependiente suyo, o su dependiente incapacitado o su cónyuge incapacitado, para que usted pueda trabajar o buscar trabajo. Para las definiciones de estos términos, vea la [Publicación 503](#), *Child and Dependent Care Expenses* (Gastos del cuidado de menores y dependientes), en inglés.

Los extranjeros no residentes casados pueden reclamar el crédito sólo si eligen presentar una declaración conjunta con un cónyuge que es ciudadano o residente estadounidense como se explica bajo Cómo Hacer la Elección en el capítulo 1, o si califican como ciertas personas casadas que no viven juntas (vea



*Joint Return Test* (Requisito de declaración conjunta) en la [Publicación 503](#), en inglés).

La cantidad de sus gastos del cuidado de menores y dependientes que califica para el crédito en cualquier año tributario no puede ser mayor que la cantidad de sus ingresos del trabajo de los Estados Unidos para ese año tributario. Ingreso del trabajo generalmente significa salarios, sueldos y honorarios profesionales por servicios personales prestados.

Para más información, vea la [Publicación 503](#), en inglés.

**Créditos por estudios.** Si usted es un extranjero no residente durante cualquier parte del año, generalmente no puede reclamar los créditos por estudios. Sin embargo, usted quizás pueda reclamar un crédito por estudios bajo las siguientes circunstancias:

1. Está casado y elige presentar una declaración conjunta con un cónyuge que es ciudadano o residente estadounidense como se explica bajo Cónyuge No Residente Tratado como Residente en el capítulo 1.
2. Es un extranjero con doble residencia y elige ser tratado como un residente estadounidense por todo el año. Vea Cómo Elegir el Estado de Extranjero Residente en el capítulo 1.

Información adicional sobre el crédito tributario de oportunidad para los estadounidenses está disponible en inglés en [IRS.gov/AOTC](https://www.irs.gov/AOTC).

**Crédito por aportaciones a cuentas de ahorros para la jubilación.** Usted podría calificar para este crédito (también conocido como el “*saver’s credit*” (crédito del ahorrador)) si hizo aportaciones calificadas a un plan de jubilación patrocinado por el

empleador o a un arreglo *IRA* en 2022. Usted no puede reclamar este crédito si:

- Nació después del 1 de enero de 2005,
- Fue estudiante a tiempo completo,
- Fue reclamado como dependiente en la declaración de impuestos de 2022 de otra persona, o
- Su ingreso bruto ajustado es más de \$34,000.

Use el Formulario 8880, en inglés, para calcular el crédito. Para más información, vea la [Publicación 590-A](#), en inglés.

**Crédito tributario por hijos y el crédito tributario adicional por hijos.** Usted quizás pueda tomar estos créditos si tiene un hijo calificado menor de 18 años de edad y cumple otros requisitos. La cantidad máxima del crédito por hijo calificado es de \$3,600 por un hijo calificado menor de 6 años de edad y de hasta \$3,000 por un hijo calificado

mayor de 5 años de edad y menor de 18 años de edad.



*Sólo los nacionales de los Estados Unidos; residentes de Canadá, México y Corea del Sur; o los residentes de la India que eran estudiantes o aprendices de negocios que reúnan los requisitos para los beneficios del Artículo 21(2) del Tratado tributario entre los Estados Unidos e India pueden reclamar el crédito tributario por hijos.*

“Hijo calificado”, para propósitos del crédito tributario por hijos y el crédito tributario adicional por hijos, es un hijo que:

- Tenía menos de 17 años de edad al final de 2022;
- Es su hijo, hija, hijastro, hijastra, hijo de crianza elegible, hermano, hermana, hermanastro, hermanastra, medio hermano, media hermana o un descendiente de cualquiera de ellos

(por ejemplo, su nieto o nieta, su sobrino o sobrina);

- Es un ciudadano o nacional estadounidense o extranjero residente;
- No proveyó más de la mitad de su propia manutención para el año 2022;
- Vivió con usted por más de la mitad del año 2022 (las ausencias temporales, tales como por educación, vacaciones, negocios o atención médica, cuentan como tiempo vivido en la vivienda);
- Es reclamado como un dependiente en su declaración; y
- No presenta una declaración conjunta para el año (o que la presenta sólo para solicitar un reembolso del impuesto retenido sobre el ingreso o el impuesto estimado pagado).

A un hijo adoptivo se le trata siempre como hijo propio. Un hijo adoptivo incluye a un hijo que fue colocado en su hogar legalmente para su adopción legítima.

Si no tenía un *SSN* (o *ITIN*) expedido en o antes de la fecha de vencimiento para presentar su declaración de 2022 (incluyendo prórrogas), usted no puede reclamar el crédito tributario por hijos para 2022 ni en su declaración original ni en la enmendada.

Si su hijo no tenía un *SSN* válido para trabajar y expedido antes de la fecha de vencimiento para presentar la declaración de 2022 (incluyendo prórrogas), usted no puede reclamar el crédito tributario por hijos por este hijo, pero podría reclamar el crédito por otros dependientes por este hijo. Vea Crédito por otros dependientes, explicado a continuación.

Use el Anexo 8812 (Formulario 1040(SP)) y sus instrucciones para calcular los créditos.

**Crédito por otros dependientes.** Los dependientes que no se pueden reclamar para el crédito tributario por hijos aún podrían calificarlo a usted para el crédito por otros dependientes. Éste es un crédito no reembolsable de \$500 por persona calificada. El dependiente calificado tiene que ser un ciudadano o nacional estadounidense o extranjero residente. Vea las Instrucciones para el Formulario 1040-NR(SP). Para reclamar el crédito por otros dependientes, sus dependientes tienen que tener un *SSN*, *ITIN*, o *ATIN* expedido en o antes de la fecha de vencimiento para presentar su declaración de 2022 (incluyendo prórrogas).



*Sólo los nacionales de los Estados Unidos; residentes de Canadá, México y Corea del Sur; o los residentes de la India que eran estudiantes o aprendices de negocios que reúnan los requisitos para los beneficios del Artículo 21(2) del Tratado tributario entre los Estados Unidos e India*

*pueden reclamar el crédito por otros dependientes.*

**Crédito por adopción.** Usted podría calificar para tomar un crédito tributario de hasta \$14,890 por gastos calificados pagados para adoptar un hijo que reúne los requisitos. Esta cantidad se le podría permitir por la adopción de un hijo con necesidades especiales independientemente de si usted tiene gastos calificados. Para reclamar el crédito por adopción, presente el Formulario 8839, en inglés, con su Formulario 1040-NR(SP).

Los extranjeros no residentes casados pueden reclamar el crédito sólo si eligen presentar una declaración conjunta con un cónyuge que es ciudadano o residente estadounidense como se explica bajo Cónyuge No Residente Tratado como Residente en el capítulo 1, o si califican como ciertas personas casadas que no viven juntas (vea *Married Persons Not Filing Jointly* (Personas casadas que no presentan conjuntamente) en las



Instrucciones para el Formulario 8839, en inglés).

**Crédito por impuesto mínimo de años anteriores.** Si pagó el impuesto mínimo alternativo en un año anterior, obtenga el Formulario 8801 para ver si califica para este crédito.

**Crédito por ingreso del trabajo (*EIC*).** Si usted es un extranjero no residente durante alguna parte del año tributario, generalmente no puede reclamar el crédito por ingreso del trabajo. Sin embargo, si está y elige presentar una declaración conjunta con un cónyuge que es ciudadano o residente estadounidense como se explica bajo Cónyuge No Residente Tratado como Residente en el capítulo 1, usted podría reunir los requisitos para el crédito.

Si usted y su cónyuge no tenían un *SSN* que le fue expedido en o antes de la fecha de vencimiento de su declaración de 2022 (incluidas las prórrogas), no puede reclamar

el *EIC* en su declaración original de 2022 ni en una enmendada. Además, si un hijo no tenía un SSN que le fue expedido en o antes de la fecha de vencimiento de su declaración (incluidas las prórrogas), usted no puede usar a ese hijo como hijo calificado al calcular la cantidad del *EIC* en su declaración original de 2022 ni en una enmendada.



*Si una tarjeta de Seguro Social tiene la frase "Not Valid for Employment" (No es válida para trabajar) y el número se expidió únicamente para permitirle a usted (o a su cónyuge o hijo calificado) recibir un beneficio financiado con fondos federales, usted no puede reclamar el EIC. Un ejemplo de un beneficio financiado con fondos federales lo es Medicaid. Si una tarjeta tiene esta frase impresa y el estado migratorio de la persona ha cambiado, por lo que la persona ahora es un ciudadano o residente permanente de los Estados Unidos, pídale a la*

*SSA una nueva tarjeta de Seguro Social sin esa inscripción.*

Vea la [Publicación 596SP](#) para más información sobre el crédito.

## **Impuestos Retenidos**

Usted puede reclamar el impuesto retenido durante el año como un pago contra su impuesto estadounidense. Lo reclama en las líneas **25a** a **25g** de su Formulario 1040-NR(SP). El impuesto retenido reduce cualquier impuesto que adeude con el Formulario 1040-NR(SP).

**Retención de sus salarios.** Cualquier impuesto federal sobre los ingresos retenido de sus salarios durante el año tributario mientras usted era un extranjero no residente está permitido como pago contra su obligación tributaria sobre los ingresos de los Estados Unidos para ese mismo año. Usted puede reclamar el impuesto sobre los ingresos retenidos independientemente de

que haya o no desempeñado una ocupación o un negocio en los Estados Unidos durante el año, y de si los salarios (o cualquier otro ingreso) estuvieron o no relacionados con una ocupación o un negocio en los Estados Unidos.

**Impuesto del Seguro Social retenido en exceso.** Si usted tuvo dos o más empleadores, podría reclamar un crédito contra su obligación tributaria sobre los ingresos de los Estados Unidos por el impuesto del Seguro Social retenido en exceso del máximo requerido. Vea Impuestos del Seguro Social y Medicare en el capítulo 8 para más información.

**Impuesto Adicional del *Medicare*.** Su empleador es responsable de retener el 0.9% (0.009) del Impuesto Adicional del *Medicare* sobre salarios sujetos al *Medicare* o compensación de la jubilación ferroviaria (*RRTA*, por sus siglas en inglés) pagada a usted en exceso de \$200,000 en 2022. Si

usted no adeuda Impuesto Adicional del *Medicare*, puede reclamar un crédito por cualquier Impuesto Adicional del *Medicare* retenido contra el total de la obligación tributaria que se muestra en su declaración de impuestos presentando el Formulario 8959, en inglés.

**Impuestos pagados sobre ganancias de capital a largo plazo no distribuidas.** Si usted es un accionista en un fondo mutuo (u otra sociedad inversionista reglamentada (*RIC*, por sus siglas en inglés)) o sociedad de inversión inmobiliaria (*REIT*, por sus siglas en inglés), puede reclamar un crédito por su parte de cualesquier impuestos pagados por la sociedad sobre sus ganancias de capital a largo plazo no distribuidas. Usted recibirá la información en un Formulario 2439, en inglés, el cual tendrá que adjuntar a su declaración.

**Impuesto retenido en la fuente.** Usted puede reclamar como un pago contra cualquier impuesto retenido en la fuente

sobre inversiones y otros ingresos fijos o determinables pagados a usted anualmente o periódicamente. Los ingresos fijos o determinables incluyen ingreso de interés, dividendos, alquileres y regalías que usted no reclama como ingresos directamente relacionados. Los pagos de salarios o sueldos pueden ser ingresos fijos o determinables para usted, pero normalmente están sujetos a la retención como se discutió anteriormente. Los impuestos sobre ingresos fijos o determinables se retienen a una tasa de 30% o menor conforme a un tratado tributario.

**Impuesto retenido de ingresos de sociedades colectivas.** Si usted es un socio extranjero en una sociedad colectiva, la sociedad colectiva retendrá el impuesto sobre su participación del ingreso tributable directamente relacionado proveniente de la sociedad colectiva. La sociedad colectiva le proveerá una declaración en el Formulario

8805 mostrando el impuesto retenido. Una sociedad colectiva cuyas acciones se cotizan en la *PTP* podría retener sobre sus distribuciones actuales de ingreso directamente relacionado. En tal caso, la sociedad colectiva le proveerá una declaración en el Formulario 1042-S, en inglés. Reclame el impuesto retenido como un pago en la línea **25e** o **25g** del Formulario 1040-NR(SP), según corresponda.

**Impuesto retenido sobre las ganancias provenientes de las ventas o intercambios de ciertas participaciones en sociedades colectivas.** Si usted es un socio extranjero directo o indirecto en una sociedad colectiva estadounidense o sociedad colectiva extranjera que participa (o se trata como que participa) en una ocupación o un negocio dentro de los Estados Unidos y usted directa o indirectamente enajena esa participación que resulta en una ganancia, entonces para los traspasos que ocurran

después de 2017, el cesionario generalmente retendrá y pagará al *IRS* de parte suya un impuesto igual al 10% de la cantidad recibida sobre la venta. Las reglas para la retención y pago de esta cantidad son similares a las de las ventas de participaciones en inmobiliarios estadounidenses. Usted recibirá un Formulario 8288-A, en inglés, mostrando la cantidad retenida que entonces usted podrá reclamar en la línea **25f** de su Formulario 1040-NR(SP) como un crédito contra el impuesto adeudado sobre la ganancia. Usted quizás pueda proveer cierta información al cesionario para poder reducir o eliminar la retención. Por ejemplo, si una disposición de no reconocimiento del Código de Impuestos Internos se le aplica a toda la ganancia realizada sobre el traspaso, el cesionario no tiene que retener el impuesto si usted provee una notificación describiendo la aplicación de una disposición de no reconocimiento. Si usted es un cesionario que no hizo la retención, conforme a la sección 1446(f)(4),



la sociedad colectiva podría hacer la retención sobre las distribuciones que le haga a usted.

El 30 de noviembre de 2020 se emitieron los reglamentos finales conforme a la sección 1446(f) que son generalmente aplicables a traspasos de participaciones que no son en la *PTP* que ocurren en o después del 29 de enero de 2021. El *Notice 2018-29* (Aviso 2018-29) aplica a todos los traspasos de participaciones que no son en la *PTP* que ocurrieron antes de la fecha de aplicabilidad de los reglamentos finales o, bajo ciertas circunstancias, los contribuyentes pueden aplicar los reglamentos propuestos a los traspasos de participaciones que no son en la *PTP* durante este período. Los requisitos para traspasos de participaciones en la *PTP* y la retención conforme a la sección 1446(f)(4) están suspendidos para los traspasos que ocurran antes del 1 de enero de 2022. Para más información, vea la [Publicación 515](#), en inglés.

Para más información, vea la *Treasury Decision* 9926 (Decisión del Tesoro 9926) en la página **1602** del *Internal Revenue Bulletin* 2020-51 (Boletín de Impuestos Internos 2020-51), disponible en [IRS.gov/irb/ 2020-51 IRB#TD-9926](https://www.irs.gov/irb/2020-51_IRB#TD-9926), en inglés. Vea también los reglamentos finales según publicados en el *Federal Register* (Registro Federal) en [www.govinfo.gov/content/pkg/ FR-2020-11-30/pdf/2020-22619.pdf](https://www.govinfo.gov/content/pkg/FR-2020-11-30/pdf/2020-22619.pdf), en inglés.

**Impuesto retenido sobre enajenaciones de participaciones en inmobiliarios estadounidenses.** Usted puede reclamar como un pago cualquier impuesto retenido con respecto a la enajenación de una participación en inmobiliarios estadounidenses (o ingresos tratados como derivados de la enajenación de una participación en inmobiliarios estadounidenses). Vea Ganancia o Pérdida de Bienes Inmuebles en el capítulo 4, anteriormente. El comprador le dará una declaración a usted de la cantidad retenida en

un Formulario 8288-A, en inglés. Reclame el impuesto retenido como un pago en la línea **25f** del Formulario 1040-NR(SP).

**Cómo reclamar el impuesto retenido en su declaración de impuestos.** Cuando complete su declaración de impuestos, tenga especial cuidado de anotar la cantidad correcta de cualesquier impuestos retenidos mostrados en sus documentos informativos. La siguiente tabla enumera algunos de los documentos informativos comunes y le muestra dónde encontrar la cantidad del impuesto retenido.

---

<b>Número del Formulario</b>	<b>El impuesto retenido se ubica en la</b>
<hr/>	
RRB-1042S .....	Casilla <b>13</b>
SSA-1042S .....	Casilla <b>9</b>

W-2 .....	Casilla <b>2</b>
W-2c .....	Casilla <b>2</b>
1042-S .....	Casilla <b>10</b>
8805 .....	Línea <b>10</b>
8288-A .....	Casilla <b>2</b>

---

## **Residentes *Bona Fide* de la Samoa Estadounidense o de Puerto Rico**

Si usted es un extranjero no residente que es un residente *bona fide* (de buena fe) de la Samoa Estadounidense o de Puerto Rico durante todo el año tributario, a usted generalmente se le gravan impuestos de la misma manera que a los extranjeros residentes. Usted deberá presentar el Formulario 1040(SP) o 1040-SR(SP) y declarar todos sus ingresos de fuentes dentro y fuera de los Estados Unidos. Sin embargo,

usted puede excluir los ingresos que se mencionan en los siguientes párrafos.

Sin embargo, para propósitos tributarios aparte de la declaración de ingresos, usted será tratado como un extranjero no residente. Por ejemplo, no se le permite la deducción estándar, no puede presentar una declaración conjunta y no puede reclamar a un dependiente, a menos que esa persona sea un ciudadano o nacional estadounidense. También hay límites sobre qué deducciones y créditos se permiten. Vea **Extranjeros No Residentes** bajo Deducciones, Deducciones Detalladas y Créditos Tributarios y Pagos de Impuestos en este capítulo.

**Residentes de Puerto Rico.** Si usted es un residente *bona fide* de Puerto Rico durante todo el año, usted puede excluir de su ingreso bruto todos los ingresos de fuentes dentro de Puerto Rico (que no sean cantidades por servicios prestados como empleado de los

Estados Unidos o de cualquiera de sus agencias).

Si usted declara sus ingresos a base del año natural y no tiene salarios sujetos a la retención para 2022, presente su declaración y pague su impuesto para el 15 de junio de 2023. También tiene que hacer su primer pago del impuesto estimado para 2023 para el 15 de junio de 2023. No puede presentar una declaración de impuestos conjunta o hacer pagos conjuntos del impuesto estimado. Sin embargo, si está casado con un ciudadano o residente estadounidense, vea Cónyuge No Residente Tratado como Residente en el capítulo 1.

Si usted devenga salarios sujetos a la retención, el plazo para presentar su declaración de impuestos sobre los ingresos de los Estados Unidos vence el 18 de abril de 2023. También tiene que hacer su primer pago del impuesto estimado para 2023 para el 18 de abril de 2023. Para información

sobre la retención y el impuesto estimado, vea el capítulo 8.

### **Residentes de la Samoa Estadounidense.**

Si usted es un residente *bona fide* de la Samoa Estadounidense durante todo el año, usted puede excluir de su ingreso bruto todos los ingresos de fuentes dentro de la Samoa Estadounidense (que no sean cantidades por servicios prestados como empleado de los Estados Unidos o de cualquiera de sus agencias). Un empleado del Gobierno de la Samoa Estadounidense no se considera que es un empleado del Gobierno de los Estados Unidos o de cualquiera de sus agencias para propósitos de la exclusión. Para más información sobre esta exclusión, vea el Formulario 4563 y la [\*Publicación 570\*](#), ambos en inglés.

## **6.**

# **Año Tributario de Doble Residencia**

## **Introducción**

Usted tiene un año tributario de doble residencia cuando ha sido extranjero residente y extranjero no residente en el mismo año. Doble residencia no se refiere a su ciudadanía; se refiere únicamente a su estado de residente en los Estados Unidos. Al determinar su obligación tributaria sobre los ingresos de los EE. UU. para un año tributario de doble residencia, se aplican diferentes reglas para la parte del año en que es residente de los Estados Unidos y la parte del año en que no es residente.

Los años tributarios de doble residencia más comunes son los años de llegada y salida. Vea Extranjeros con Doble Residencia en el capítulo 1.



Si está casado y elige ser un cónyuge no residente tratado como residente, como se explica en el capítulo 1, las reglas de este capítulo no aplican a usted para ese año.

## **Temas**

Este capítulo explica:

- Ingresos sujetos a impuestos,
- Restricciones para contribuyentes con doble residencia,
- Cómo calcular el impuesto,
- Formularios que tiene que presentar,
- Cuándo y dónde presentar la declaración y
- Cómo llenar una declaración de doble residencia.

## **Artículos de interés**

A usted quizás le interese ver:

## Publicación

- ☐ **503** *Child and Dependent Care Expenses* (Gastos del cuidado de menores y dependientes), en inglés
- ☐ **514** *Foreign Tax Credit for Individuals* (Crédito por impuestos extranjeros para personas físicas), en inglés
- ☐ **575** *Pension and Annuity Income* (Ingresos de pensiones y anualidades), en inglés

## Formulario (e Instrucciones)

- ☐ **1040(SP)** Declaración de Impuestos de los Estados Unidos Sobre los Ingresos Personales
- ☐ **1040-SR(SP)** Declaración de Impuestos de los Estados Unidos para Personas de 65 Años de Edad o Más
- ☐ **1040-C** *U.S. Departing Alien Income Tax Return* (Declaración de impuestos del extranjero que sale de Estados Unidos), en inglés

- ❑ **1040-ES** *Estimated Tax for Individuals* (Impuesto estimado para personas físicas), en inglés
- ❑ **1040-ES (NR)** *U.S. Estimated Tax for Nonresident Alien Individuals* (Impuesto estimado de los EE. UU. para las personas extranjeras no residentes), en inglés
- ❑ **1040-NR(SP)** Declaración de Impuestos sobre los Ingresos de Extranjeros No Residentes de los Estados Unidos
- ❑ **1116** *Foreign Tax Credit* (Crédito por impuestos extranjeros), en inglés

Vea el capítulo 12 para más información sobre cómo obtener estas publicaciones y formularios.

## **Año Tributario**

Tiene que presentar su declaración de impuestos sobre la base de un período contable anual llamado año tributario. Si no

ha establecido previamente un año tributario fiscal, su año tributario es el año natural. Un año natural son 12 meses consecutivos que terminan el 31 de diciembre. Si estableció previamente un año fiscal regular (12 meses consecutivos que terminan el último día de un mes que no sea diciembre, o un año de 52 o 53 semanas) y se le considera residente de los EE. UU. en cualquier año natural, se le tratará como residente de los EE. UU. durante cualquier parte de su año fiscal que se encuentre dentro de ese año natural.

## **Ingreso Sujeto a Impuestos**

Durante la parte del año en que usted es extranjero residente, está sujeto a impuestos sobre los ingresos de todas las fuentes. Los ingresos de fuentes fuera de los Estados Unidos están sujetos a impuestos si los recibe mientras usted es extranjero residente. El ingreso es tributable incluso si lo devengó mientras era extranjero no residente o si se

convirtió en extranjero no residente después de recibirlo y antes del final del año.

Durante la parte del año en que es extranjero no residente, está sujeto a impuestos sobre los ingresos de fuentes estadounidenses y sobre ciertos ingresos de fuentes extranjeras que se tratan como directamente relacionados con una ocupación o negocio de los Estados Unidos. Las reglas para tratar los ingresos de fuentes extranjeras como directamente relacionados se explican en el capítulo 4 bajo Ingreso Extranjero.

El ingreso de fuentes fuera de los Estados Unidos que no está directamente relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos no es tributable si lo recibe mientras es extranjero no residente. El ingreso no es tributable incluso si lo devengó mientras era un extranjero residente o si se convirtió en extranjero residente o ciudadano de los EE. UU. después de recibirlo y antes del final del año.

El ingreso de fuentes estadounidenses es tributable, independientemente de si lo recibe como extranjero no residente o extranjero residente, a menos que esté específicamente exento conforme al Código de Impuestos Internos o una disposición de un tratado tributario. Por lo general, las disposiciones de los tratados tributarios se aplican sólo a la parte del año en que usted no era residente. Sin embargo, en ciertos casos, las disposiciones del tratado pueden aplicarse mientras usted era un extranjero residente. Vea el capítulo 9 para más información.

Al determinar qué ingreso está sujeto a impuestos en los Estados Unidos, tiene que considerar las exenciones conforme a la ley tributaria de los Estados Unidos, así como las tasas impositivas reducidas y las exenciones provistas por los tratados tributarios entre los Estados Unidos y ciertos países extranjeros. Para una explicación detallada de los tratados tributarios, vea el capítulo 9.

## **Restricciones para Contribuyentes con Doble Residencia**

Las siguientes restricciones aplican si usted presenta una declaración de impuestos para un año tributario de doble residencia.

**Deducción estándar.** No puede tomar la deducción estándar permitida en el Formulario 1040(SP) o 1040-SR(SP). Sin embargo, puede detallar cualesquier deducciones permitidas.

**Cabeza de familia.** No puede utilizar la columna en la **Tabla de Impuestos** ni la **Hoja de Trabajo para el Cálculo del Impuesto** para el estado civil para efectos de la declaración de cabeza de familia.

**Declaración conjunta.** No puede presentar una declaración conjunta. Sin embargo, vea Cómo Elegir el Estado de Extranjero Residente bajo **Extranjeros con Doble Residencia** en el capítulo 1.

**Tasas de impuestos.** Si está casado y no es residente de los Estados Unidos durante todo o parte del año tributario y no elige presentar una declaración conjunta como se explicó en el capítulo 1, tiene que usar la columna en la **Tabla de Impuestos** o la **Hoja de Trabajo para el Cálculo del Impuesto** para el estado civil para efectos de la declaración de casado que presenta una declaración por separado para calcular su impuesto sobre los ingresos directamente relacionados con una ocupación o negocio de los Estados Unidos. No puede usar la columna en la **Tabla de Impuestos** o la **Hoja de Trabajo para el Cálculo del Impuesto** para el estado civil para efectos de la declaración de casado que presenta una declaración conjunta o el de soltero. Sin embargo, usted puede presentar su declaración como soltero si vivió separado de su cónyuge durante los últimos 6 meses del año y es:



- Un residente de Canadá, México o Corea del Sur que está casado; o
- Un nacional estadounidense que está casado.

Vea las Instrucciones para el Formulario 1040-NR(SP) para ver si usted califica.

Un nacional estadounidense es una persona quien, a pesar de no ser ciudadano estadounidense, debe su lealtad a los Estados Unidos. Los nacionales de los Estados Unidos incluyen a los residentes de la Samoa Estadounidense y de las Islas Marianas del Norte que optaron por tener nacionalidad estadounidense en vez de hacerse ciudadanos estadounidenses.

**Créditos tributarios.** Usted no puede reclamar los créditos por estudios, el crédito por ingreso del trabajo (*EIC*, por sus siglas en inglés) ni el crédito para ancianos o personas incapacitadas, a menos que:

- Usted esté casado; y

- Usted elija ser un cónyuge no residente tratado como residente durante todo 2022 por medio de la presentación de una declaración conjunta con su cónyuge que es ciudadano o residente de los EE. UU., como se explica en el capítulo 1.

## **Dependientes**

Como contribuyente con doble residencia, es posible que usted pueda reclamar a un dependiente en su declaración de impuestos. Por lo general, un dependiente es un hijo calificado o un pariente calificado. Usted quizás podría tener derecho a reclamar deducciones y créditos adicionales si tiene un dependiente calificado. Vea las Instrucciones para el Formulario 1040(SP) o las Instrucciones para el Formulario 1040-NR(SP) para más información.

Si usted fue un nacional estadounidense o residente de Canadá o México, puede reclamar a un dependiente de igual manera que los ciudadanos estadounidenses. Si usted es residente de Corea del Sur o de la India, vea el capítulo 5.

## **Cómo Calcular los Impuestos**

Cuando calcula su impuesto de los EE. UU. para un año tributario de doble residencia, usted está sujeto a diferentes reglas para la parte del año en que es residente y la parte del año en que no es residente.

## **Ingresos**

Todo el ingreso de su período de residencia y todo el ingreso directamente relacionado con una ocupación o negocio en los Estados Unidos para su período de no residencia, después de las deducciones permitidas, se suma y se le determina el impuesto a las tasas que corresponden a ciudadanos y residentes de los Estados Unidos. Los

ingresos que no están relacionados con una ocupación o negocio de los Estados Unidos durante su período de no residencia están sujetos a la tasa fija de 30% o a una tasa menor conforme a un tratado. No puede reclamar ninguna deducción contra este ingreso.

**Beneficios del Seguro Social y de la jubilación ferroviaria.** Durante la parte del año en que usted es un extranjero no residente, el 85% de cualquier beneficio del Seguro Social de los EE. UU. (y la parte equivalente a los beneficios de jubilación ferroviaria de nivel 1) que recibe está sujeto al impuesto fijo de 30%, a menos que esté exento o sujeto a una tasa menor conforme a un tratado. (Vea Impuesto de 30% en el capítulo 4).

Durante la parte del año en que usted es un extranjero residente, parte de los beneficios del Seguro Social y parte de los beneficios equivalentes a la jubilación ferroviaria de

nivel 1 se gravarán a tasas graduadas si su ingreso bruto ajustado modificado más la mitad de estos beneficios son más de una cierta cantidad base.

Use la **Hoja de Trabajo para Beneficios del Seguro Social** en las Instrucciones para el Formulario 1040(SP) para ayudarlo a calcular la parte tributable de sus beneficios del Seguro Social y beneficios equivalentes de la jubilación ferroviaria de nivel 1 para la parte del año en que fue extranjero residente.

Si recibió beneficios del Seguro Social de los EE. UU. mientras era un extranjero no residente, la Administración del Seguro Social (SSA, por sus siglas en inglés) le enviará el Formulario SSA-1042S, en inglés, que muestra sus beneficios combinados para todo el año y la cantidad de impuesto retenido. No recibirá informes separados por los beneficios recibidos durante sus períodos de residencia y no residencia en los Estados Unidos. Por lo tanto, es importante que usted conserve la

documentación adecuada de esas cantidades. Usted necesitará esta información para completar su declaración correctamente y calcular su obligación tributaria.

Si recibió beneficios de jubilación ferroviaria mientras era un extranjero no residente, la Junta de Jubilación Ferroviaria de los EE. UU. (*RRB*, por sus siglas en inglés) le enviará el Formulario *RRB-1042S, Statement for Nonresident Alien Recipients of Payments by the Railroad Retirement Board* (Declaración para destinatarios extranjeros no residentes de pagos efectuados por la Junta de Jubilación Ferroviaria), y/o el Formulario *RRB-1099-R, Annuities or Pensions by the Railroad Retirement Board* (Anualidades o pensiones por la Junta de Jubilación Ferroviaria), ambos en inglés. Si su país de residencia legal cambió o su tasa impositiva cambió durante el año tributario, usted quizás podría recibir más de un formulario.

## Créditos Tributarios y Pagos

Esta sección abarca los créditos tributarios y pagos para extranjeros con doble residencia.

### Créditos

Como extranjero con doble residencia, generalmente puede reclamar créditos tributarios utilizando las mismas reglas que se aplican a los extranjeros residentes. Hay ciertas restricciones que pueden aplicar. Estas restricciones se explican aquí, junto con una breve explicación de los créditos que usualmente reclaman los individuos.



*No puede reclamar los créditos por estudios, el crédito por ingreso del trabajo (EIC, por sus siglas en inglés) ni el crédito para ancianos o personas incapacitadas, a menos que esté casado y elija ser tratado como residente durante todo el 2022 al presentar una declaración conjunta con su cónyuge que es ciudadano o residente*

*de los EE. UU., como se explica en el capítulo 1.*

**Crédito por impuestos extranjeros.** Si usted ha pagado o es responsable del pago del impuesto sobre el ingreso a un país extranjero por ingresos de fuentes extranjeras, es posible que pueda reclamar un crédito por los impuestos extranjeros.

Si reclama el crédito por impuestos extranjeros, generalmente tiene que presentar el Formulario 1116 junto con su declaración de impuestos sobre los ingresos. Para más información, vea las Instrucciones para el Formulario 1116, y la [Publicación 514](#), ambas en inglés.

**Crédito por gastos del cuidado de menores y dependientes.** Usted quizás podría calificar para este crédito si le paga a otra persona para que cuide a su hijo calificado que es menor de 13 años de edad a quien usted reclama como dependiente, o su dependiente incapacitado o su cónyuge



incapacitado, para que usted pueda trabajar o buscar trabajo.

Los extranjeros con doble residencia que están casados pueden reclamar el crédito sólo si eligen presentar una declaración conjunta, como se explica en el capítulo 1, o si califican como ciertas personas casadas que viven separadas.

La cantidad de su gasto por el cuidado de menores y dependientes que califica para el crédito en cualquier año tributario no puede ser mayor que su ingreso del trabajo para ese año tributario.

Para más información, vea la [Publicación 503](#) y el Formulario 2441, ambos en inglés.

**Crédito por aportaciones a cuentas de ahorro para la jubilación.** Usted quizás podría calificar para este crédito (también conocido como el “*saver’s credit*” (crédito del ahorrador)) si hizo aportaciones calificadas a un plan de jubilación patrocinado por el

empleador o a un arreglo individual de ahorro para la jubilación (*IRA*, por sus siglas en inglés) en 2022. Usted no puede reclamar este crédito si:

- Nació después del 1 de enero de 2005,
- Fue estudiante a tiempo completo,
- Fue reclamado como dependiente en la declaración de impuestos de 2022 de otra persona o
- Su ingreso bruto ajustado es más de \$34,000.

Use el Formulario 8880 para calcular el crédito. Para más información, vea la [\*Publicación 590A\*](#), en inglés.

**Crédito tributario por hijos y el crédito tributario adicional por hijos.** Un “hijo calificado”, para propósitos del crédito tributario por hijos y el crédito tributario adicional por hijos, es un hijo que:

- Tenía menos de 17 años de edad al final de 2022;
- Es su hijo, hija, hijastro, hijastra, hijo de crianza elegible, hermano, hermana, hermanastro, hermanastra, medio hermano, media hermana o un descendiente de cualquiera de ellos (por ejemplo, su nieto o nieta, su sobrino o sobrina);
- Es un ciudadano estadounidense, nacional estadounidense o extranjero residente;
- No proveyó más de la mitad de su propia manutención para el año 2022;
- Vivió con usted por más de la mitad del año 2022 (las ausencias temporales, tales como por educación, vacaciones o atención médica cuentan como tiempo vivido en el hogar);
- Es reclamado como un dependiente en la declaración de usted; y

- No presenta una declaración conjunta para el año (o la presenta sólo para reclamar un reembolso del impuesto sobre el ingreso retenido o del impuesto estimado pagado).

A un hijo adoptivo se le trata siempre como hijo propio. Un hijo adoptivo incluye a un hijo que fue colocado en su hogar legalmente para su adopción legítima.

Si no tenía un *SSN* (o *ITIN*) expedido en o antes de la fecha de vencimiento para presentar su declaración de 2022 (incluyendo prórrogas), usted no puede reclamar el crédito tributario por hijos para 2022 en su declaración original ni en la enmendada.

Si su hijo no tenía un *SSN* válido para trabajar expedido antes de la fecha de vencimiento para presentar la declaración de 2022 (incluyendo prórrogas), usted no puede reclamar el crédito tributario por hijos por este hijo, pero quizás podría reclamar el crédito por otros dependientes por este hijo.

Vea Crédito por otros dependientes, a continuación.

Use el Anexo 8812 (Formulario 1040(SP)) y sus instrucciones para calcular los créditos.

**Crédito por otros dependientes.** El crédito por otros dependientes es para personas que tienen dependientes que no pueden ser reclamados para el crédito tributario por hijos. El dependiente calificado tiene que ser ciudadano estadounidense, nacional estadounidense o extranjero residente de los EE. UU. y tiene que tener un *SSN*, *ITIN* o *ATIN* expedido en o antes de la fecha de vencimiento para presentar su declaración de 2022 (incluyendo prórrogas).

**Crédito por adopción.** Usted quizás podría calificar para tomar un crédito tributario de hasta \$14,890 por gastos calificados pagados para adoptar un hijo que reúne los requisitos. Esta cantidad se le podría permitir por la adopción de un hijo con necesidades especiales independientemente de si usted

tiene gastos calificados. Para reclamar el crédito por adopción, presente el Formulario 8839, en inglés, con la declaración de impuestos de los Estados Unidos sobre los ingresos personales que presente.

Los extranjeros con doble residencia que están casados sólo pueden reclamar el crédito si eligen el estado de cónyuge no residente tratado como residente, como se explica en el capítulo 1, o si califican como ciertas personas casadas que viven separadas (vea *Married Persons Not Filing Jointly* (Personas casadas que no presentan conjuntamente) en las instrucciones para el Formulario 8839, en inglés).

## **Pagos**

Usted puede reclamar como pagos contra su obligación tributaria sobre los ingresos de los EE. UU. ciertos impuestos que usted pagó, que se considera que ha pagado o que fueron retenidos de sus ingresos. Estos incluyen:

- El impuesto retenido de salarios devengados en los Estados Unidos,
- Los impuestos retenidos en la fuente de varias partidas de ingresos de fuentes estadounidenses que no sean salarios,
- El impuesto estimado pagado con el Formulario 1040-ES o el Formulario 1040-ES (NR) y
- El impuesto pagado con el Formulario 1040-C al momento de salir de los Estados Unidos.

## **Formularios que Tiene que Presentar**

La declaración de impuestos sobre el ingreso de los Estados Unidos que tiene que presentar como extranjero con doble residencia depende de si es extranjero residente o extranjero no residente al final del año tributario.

**Residente al final del año.** Tiene que presentar el Formulario 1040(SP) o 1040-SR(SP) si es un contribuyente con doble residencia que se convierte en residente durante el año y que es residente de los Estados Unidos en el último día del año tributario. Anote "*Dual-Status Return*" (Declaración de doble residencia), en inglés, en la parte superior de la declaración. Adjunte una declaración escrita a su declaración de impuestos que muestre su ingreso para la parte del año en que no es residente. Puede usar el Formulario 1040-NR(SP) como la declaración escrita, pero asegúrese de anotar "*Dual-Status Statement*" (Informe de doble residencia), en inglés, en la parte superior de la página.

**No residente al final del año.** Usted tiene que presentar el Formulario 1040-NR(SP) si es un contribuyente con doble residencia que renuncia a su residencia en los Estados Unidos durante el año y que no es residente



de los Estados Unidos en el último día del año tributario. Anote "*Dual-Status Return*" (Declaración de doble residencia), en inglés, en la parte superior de la declaración. Adjunte una declaración escrita a su declaración de impuestos que muestre su ingreso para la parte del año en que es residente. Puede usar el Formulario 1040(SP) o 1040-SR(SP) para propósitos de esta declaración escrita, pero asegúrese de anotar "*Dual-Status Statement*" (Informe de doble residencia), en inglés, en la parte superior de la página.

Si usted se expatrió o terminó su residencia en 2022, es posible que tenga que presentar una declaración de expatriación (Formulario 8854, en inglés) junto con su declaración de impuestos. Para más información, vea Impuesto de Expatriación en el capítulo 4.

**Declaración escrita (informe).** Toda declaración escrita que presente tiene que incluir su nombre, dirección y número de identificación del contribuyente (*TIN*). No es

necesario que firme una declaración escrita (informe) o anexo por separado acompañando su declaración porque su firma en la declaración también se aplica a los informes y anexos de respaldo.

## **Cuándo y Dónde Presentar la Declaración**

Si usted es un extranjero residente el último día de su año tributario y declara sus ingresos a base de un año natural, tiene que presentar su declaración a más tardar el 15 de abril del año siguiente al cierre de su año tributario (sin embargo, vea el CONSEJO, más adelante). Si usted declara sus ingresos a base de un año que no sea el año natural, presente su declaración a más tardar el día 15 del cuarto mes siguiente al cierre de su año tributario. En cualquiera de los dos casos, presente su declaración enviándola a la dirección para los extranjeros con doble residencia que aparece en la parte posterior

de las Instrucciones para el Formulario 1040(SP) y 1040-SR(SP).

Si usted es un extranjero no residente el último día de su año tributario y declara sus ingresos a base de un año natural, tiene que presentar su declaración a más tardar el 15 de abril del año siguiente al cierre de su año tributario si recibe salarios que estén sujetos a la retención. Si usted declara sus ingresos a base de un año que no sea el año natural, presente su declaración a más tardar el día 15 del cuarto mes siguiente al cierre de su año tributario. Si usted no recibió salarios sujetos a la retención y declara sus ingresos a base de un año natural, tiene que presentar su declaración a más tardar el 15 de junio del año siguiente al cierre de su año tributario. Si usted declara sus ingresos a base de un año que no sea el año natural, presente su declaración a más tardar el día 15 del sexto mes siguiente al cierre de su año tributario.

En cualquier caso, envíe su declaración por correo a:

*Department of the Treasury  
Internal Revenue Service  
Austin, TX 73301-0215*

Si adjunta un pago, envíe su declaración a:

*Internal Revenue Service  
P.O. Box 1303  
Charlotte, NC 28201-1303*



*Si la fecha de vencimiento para presentar la declaración cae un sábado, domingo o día feriado oficial, la fecha de vencimiento es el día siguiente que no sea sábado, domingo o día feriado oficial.*

# **7.**

## **Información para la Presentación**

### **Introducción**

Este capítulo provee la información básica que pueda necesitar para la presentación.

### **Temas**

Este capítulo explica:

- Los formularios que los extranjeros tienen que presentar,
- Cuándo y dónde tiene que presentar la declaración,
- Multas y
- Declaraciones enmendadas y reclamaciones de reembolso.

## Artículos de interés

A usted quizás le interese ver:

### Formularios (e Instrucciones)

- ☐ **1040(SP)** Declaración de Impuestos de los Estados Unidos Sobre los Ingresos Personales
- ☐ **1040-SR(SP)** Declaración de Impuestos de los Estados Unidos para Personas de 65 Años de Edad o Más
- ☐ **1040-NR(SP)** Declaración de Impuestos sobre los Ingresos de Extranjeros No Residentes de los Estados Unidos

Vea el capítulo 12 para más información sobre cómo obtener estos formularios.

### Qué, Cuándo y Dónde Presentar la Declaración

La declaración que tiene que presentar, así como cuándo y dónde presentar esa declaración, depende de su estado de

extranjero residente o extranjero no residente al final del año tributario.

## **Extranjeros Residentes**

Los extranjeros residentes tienen que presentar el Formulario 1040(SP) o 1040-SR(SP) a la dirección que se muestra en las Instrucciones para el Formulario 1040(SP). La fecha límite para presentar su declaración y pagar cualquier impuesto adeudado es el 15 de abril del año siguiente al año para el cual está presentado una declaración (pero vea el CONSEJO, anteriormente).

Conforme la ley de inmigración de los Estados Unidos, un residente permanente legal que está obligado a presentar una declaración de impuestos como residente y no lo hace, puede considerarse como habiendo abandonado su estado de residencia y puede perder permanentemente la condición de residente permanente.

**Prórroga de tiempo para presentar la declaración.** Usted puede obtener una prórroga automática de 6 meses para presentar su declaración de impuestos (15 de octubre para los contribuyentes de año natural) si, a más tardar en la fecha límite del plazo para presentar la declaración, presenta el Formulario 4868(SP). Para detalles, vea el Formulario 4868(SP).



*Una prórroga automática de 6 meses para presentar su declaración de impuestos no prolonga el plazo para pagar el impuesto. Si no paga la cantidad adeudada para la fecha límite original de su declaración, adeudará intereses sobre la cantidad del impuesto sin pagar y quizás tenga que pagar multas.*